

わたくしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。

- 1 たがい話し合っ、心のがやう明るい柏をつくりましょう
1 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
1 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
1 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
1 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

9月1日は防災の日

柏二中で総合訓練

ある日突然、襲ってくる天災。特に地震は、いつ・どこで起こるか予想しにくく、その被害は、とても大きなものになってしま...

総合防災訓練

この訓練は、首都圏七都県市(千葉県・東京都・神奈川県・埼玉県・千葉県・横濱市・川崎市)の合同防災訓練の一つとして行われる予定です。



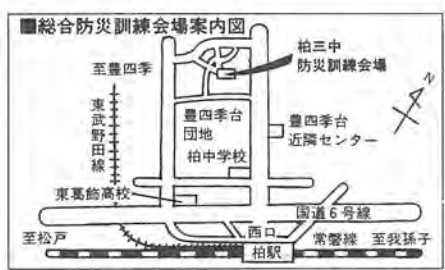
本番さながらの人命救助 (昨年の総合防災訓練から)

引き渡し訓練

引き渡し訓練の概要、実施日時、参加者などの詳細な情報。

ここがポイント わが家の地震対策

大地震のあと、断水や停電が続いたり、食品も品不足になったりするところがある。...



地区防災訓練

実施のお知らせ

実施の概要、日時、場所、参加者などの詳細な情報。

手賀沼浄化をアピール イカダレースで大熱戦



好天の夏空のもと、八月八日、大堀川でイカダ・アスロンが行われました(写真)。

- わが家の地震対策七カ条
1. 火の周り、家の周りに燃えやすいものを置かない
2. テレビなどの重い物は低い位置に置き、大型家具類は壁に固定する
3. 非常持ち出し品を用意する
4. おふろの残り湯は捨てない(消火・生活用水)
5. ブロック塀や壁にひび割れがないかをチェック
6. 避難場所・経路を確認
7. 最悪の際の身の寄せ先をあらかじめ決めておく

ご注意ください

総合防災訓練・地区防災訓練の両会場とも、周辺に駐車練習の両会場とも、周辺に駐車練習の両会場とも...

### 清掃工場

## 9月から定期点検

### ごみ減量にご協力を

清掃工場では九月から十一月まで、三カ月をかけて、三基ある炉の点検を順次行います。清掃工場の炉を長持ちさせるために、定期点検や修理の市にお願ひしなければなりません。各家庭・事業所で、ごみの減量にご協力ください。ごみの減量は、処理しきれないごみについては、近隣の市にお願ひしなければなりません。

清掃工場に持ち込まれる可燃ごみは、年間八万五千トン。そのうち約半分を占めている紙類を、資源として回収するだけで、かなりのごみの減量になります。新聞、雑誌、段ボールのほかに、「雑室

紙(ごみがみ)と言われる、お菓子の空き箱や包装紙なども立派な資源です。雑紙は雑誌などといっしょにひもで結んで、資源回収に出してください。

ちょっとした皆さんの協力で、ごみを減らせるだけでなく、紙も再利用できます。捨てる前にもう一度考えて、リサイクルできるものは、リサイクルを。ごみ減量と資源化が環境に優しい暮らしにつながります。

### 発声と文化を学ぶ

#### 初級中国語講座

#### 初級中国語講座日程表

月	日	内 容	時間
9月	2日(木)	開講式 中国語の四声	午後7時～8時半
9月	9日(木)	そり舌音	
9月	16日(木)	有気音・無気音	
9月	30日(木)	三声の変化	
10月	7日(木)	想+動詞	
10月	14日(木)	数のかぞえ方	
10月	21日(木)	en,engのつく音	
10月	28日(木)	rのつく音	
11月	4日(木)	方角を示す言葉	
11月	11日(木)	場所を示す言葉 閉講式	

市内在住・在勤の成人のを対象に、「初級中国語講座」を開きます。この講座では、日本語にはない、中国語

独特の発声に重点を置き、中国語を学びながら、異文化に触れ、視野を広げてみませんか。  
 費用 一チーム二十五名(テキスト代)千二百四十円(テキスト代)千二百四十円(テキスト代)千二百四十円  
 申し込み 8月21日(金)午前9時から、中央公民館へ電話か直接  
 問い合わせ 中央公民館 ☎64-1811

### ■ごみを減らす工夫あれこれ

発泡トレイ包装のものではなく、裸・バラ売りを



家具類、家電製品を大切に



台所ごみはなるべく自家処理を



買物袋の持参を



## 下水道標語に12点

### 特選に丸山さん

九月十日の「第三十二回全国下水道促進デー」に向けて、「下水道」が選ばれました。丸山さんの標語は、九月二日から十四日までの下水道促進デー期間中、柏駅西口の歩道橋と市役所第一庁舎に横断幕として掲げられます。

「さわやかさ 街に広がる下水道」が選ばれました。丸山さんの標語は、九月二日から十四日までの下水道促進デー期間中、柏駅西口の歩道橋と市役所第一庁舎に横断幕として掲げられます。

### 手賀沼花火大会

と き 8月22日(土)午後6時半～8時(雨天の場合は、23日(日)、23日も雨天の場合は、29日(土)に順延)

と ころ 柏市・我孫子市・沼南町の手賀沼湖畔。柏会場はふるさと公園

駐 車 場 当日午後4時半から、柏そごう第3駐車場、元柏そごう第5駐車場、柏市役所駐車場、柏第五小学校校庭が利用できます

交通規制 当日の午後5時半～8時半に、会場周辺で

テレホン ☎64-9999 当日の午前8時から、大会実施サービスの有無をお知らせします

問い合わせ 商工課・柏商工会議所 ☎67-8191

## スポーツを楽しむ市民大会の出場者募集

「第三十八回柏市民体育大会」が、九月六日から始まります。暑い夏もそろそろ一段落。スポーツの秋をいち早く楽しんで見ませんか。

【合気道】と き 9月6日(日) と ころ 市民体育館柔道場 種目 少年の部、小学生、一般の部、初心者

【卓球】と き 9月6日(日) と ころ 市民体育館 種目 近防・一般

【ハンドボール】と き 9月13日(日)・15日(火) と ころ 13日は県立柏陵高校・県立沼南高校、15日は市民体育館で 種目 一般男・女

【バレーボール】と き 9月13日(日) と ころ 市民体育館 種目 男女六人制・女子九人制 費用 一チーム三千円 申し込み 9月1日(火)までに、アサヒスポーツパレスへ費用を添えて問い合わせ 吉田 ☎43-1103

【ハンドボール】と き 9月13日(日)・15日(火) と ころ 13日は県立柏陵高校・県立沼南高校、15日は市民体育館で 種目 一般男・女

## 広報モニター始動

### 活発な意見を交わす

市民の皆さんに、「より読者が決まり、委嘱状の交付と第一回の懇談会が開かれました」と、導入した「広報モニター制度」。

このほど、二十人のモニターの運営協議会から推薦された、地域代表八人のかたが、「広報かしわ」での募集に応募した四十人から抽選で選ばれた、十人のかたから構成(あかね町)・中村喜則(篠籠田)・広田秀次(南増尾)・藤倉五十次(藤ノ台)・増田紀代子(柏)・町田重香(柏の葉)・松本二郎(東台本町)・三浦麗子(豊四季)・三石紀子(花野井)・山崎泰(向原)・米村洋子(南増尾)



八月七日に開かれた第一回の懇談会で、早速「広報かしわ」の募集に、もってキャンペーンをしては、「同じ記事を連載するとき、マンネリにならないように」など、

活発な意見が出されました。市では、今後開催予定の懇談会での意見も併せて、よりよい広報紙作りに取り組んでいくこととしています。

モニターのかたがたのお名前は、次のとおりです(敬称略)。

池田幸子(常盤台)・石川敦子(みどり台)・菊池茂(加賀)・栗林徳子(中央)・佐藤國子(花野井)・佐藤秀夫(南増尾)・芝久枝(根戸)・高木庸(松ヶ崎)・高田武夫(松葉町)・塚本純子(あかね町)・中村喜則(篠籠田)・広田秀次(南増尾)・藤倉五十次(藤ノ台)・増田紀代子(柏)・町田重香(柏の葉)・松本二郎(東台本町)・三浦麗子(豊四季)・三石紀子(花野井)・山崎泰(向原)・米村洋子(南増尾)

問い合わせ 広報広聴課



## 柏武道館が団体準優勝

剣道の第27回全日本少年錬成大会が、このほど日本武道館で行われ、柏武道館が団体準優勝。大将・安川安雄君(土南部小・6年生)ら5人が市役所を訪れ、鈴木市長・古谷教育長に健闘を報告しました(写真)。

# 不用品のお店を リサイクルバザール



皆さんの家庭には、不用品として、リサイクル運動にご協力を提供しあう、リサイクルバザールの出店希望者を募集します。会場は、松葉第一・第二近隣公園周辺(日)に順延、松葉第一・第二近隣公園周辺(土)に出店対象者 営利を目的としない、市民が市内の団体 出品物

①日常生活用品(動物・植物 医療品・酒・食料品で、腐敗や変質のおそれのある物は除く)で持ち運びのできる物  
②衣料品は、新品かそれに近い物で、清潔な物③家庭用電

皆さんの家庭には、不用品として、リサイクル運動にご協力を提供しあう、リサイクルバザールの出店希望者を募集します。会場は、松葉第一・第二近隣公園周辺(日)に順延、松葉第一・第二近隣公園周辺(土)に出店対象者 営利を目的としない、市民が市内の団体 出品物

①日常生活用品(動物・植物 医療品・酒・食料品で、腐敗や変質のおそれのある物は除く)で持ち運びのできる物  
②衣料品は、新品かそれに近い物で、清潔な物③家庭用電

今年で五回目を迎えた「松葉町ふるさと祭り」が、八月二十二日(土)・二十三日(日)に行われます。盆踊り・カラオケ大会など、皆さんが参加できる催しものもあつちです。ご家族連れで、ぜひごぞ。

会場は松葉第一公園  
松葉町ふるさと祭り

## センター だより

永楽台近隣センター  
63-1101

児童センター「はれどきどきぶた」  
とき 8月23日(日)午前10時半〜午後1時  
対象 五歳以上  
上映作品 「はれどきどきぶた」  
費用 無料 申し込み 当日同センターへ直接

公民館「夏休み子供映画会」  
とき 8月25日(火)午前10時から午後2時  
対象 市民、各回先着百二十人程度  
上映作品 「ぼくと仔犬のわんぱく大冒険」  
費用 無料 申し込み 当日同センターへ直接

公民館「夏休み子供映画会」  
とき 8月25日(火)午前10時から午後2時  
対象 市民、各回先着百二十人程度  
上映作品 「ぼくと仔犬のわんぱく大冒険」  
費用 無料 申し込み 当日同センターへ直接

## 公民館「夏休み子供映画会」

公民館「夏休み子供映画会」  
とき 8月25日(火)午前10時から午後2時  
対象 市民、各回先着百二十人程度  
上映作品 「ぼくと仔犬のわんぱく大冒険」  
費用 無料 申し込み 当日同センターへ直接

## 公民館「夏休み子供映画会」

公民館「夏休み子供映画会」  
とき 8月25日(火)午前10時から午後2時  
対象 市民、各回先着百二十人程度  
上映作品 「ぼくと仔犬のわんぱく大冒険」  
費用 無料 申し込み 当日同センターへ直接

## 公民館「夏休み子供映画会」

公民館「夏休み子供映画会」  
とき 8月25日(火)午前10時から午後2時  
対象 市民、各回先着百二十人程度  
上映作品 「ぼくと仔犬のわんぱく大冒険」  
費用 無料 申し込み 当日同センターへ直接

## 公民館「夏休み子供映画会」

公民館「夏休み子供映画会」  
とき 8月25日(火)午前10時から午後2時  
対象 市民、各回先着百二十人程度  
上映作品 「ぼくと仔犬のわんぱく大冒険」  
費用 無料 申し込み 当日同センターへ直接

## 利用方法

「譲ります」の品物が欲しいかたは、はがきに、欲しい品物(一枚につき一点)・住所・氏名・電話番号を書き、〒277 柏市柏二丁目一丁目一 フアミリかしわ内 柏 63-15853

市消費生活センター「不用品のりゆり会」  
お客様一同 三千七百九円  
川口明 五千円 小野寺和 美 二万三千五百円 島田実 一万円 ワン・パイ・ワン 九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円

## お知らせ

「譲ります」の品物が欲しいかたは、はがきに、欲しい品物(一枚につき一点)・住所・氏名・電話番号を書き、〒277 柏市柏二丁目一丁目一 フアミリかしわ内 柏 63-15853

市消費生活センター「不用品のりゆり会」  
お客様一同 三千七百九円  
川口明 五千円 小野寺和 美 二万三千五百円 島田実 一万円 ワン・パイ・ワン 九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円

## お知らせ

市消費生活センター「不用品のりゆり会」  
お客様一同 三千七百九円  
川口明 五千円 小野寺和 美 二万三千五百円 島田実 一万円 ワン・パイ・ワン 九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円

## お知らせ

市消費生活センター「不用品のりゆり会」  
お客様一同 三千七百九円  
川口明 五千円 小野寺和 美 二万三千五百円 島田実 一万円 ワン・パイ・ワン 九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円

## お知らせ

市消費生活センター「不用品のりゆり会」  
お客様一同 三千七百九円  
川口明 五千円 小野寺和 美 二万三千五百円 島田実 一万円 ワン・パイ・ワン 九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円

## お知らせ

市消費生活センター「不用品のりゆり会」  
お客様一同 三千七百九円  
川口明 五千円 小野寺和 美 二万三千五百円 島田実 一万円 ワン・パイ・ワン 九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円

## お知らせ

市消費生活センター「不用品のりゆり会」  
お客様一同 三千七百九円  
川口明 五千円 小野寺和 美 二万三千五百円 島田実 一万円 ワン・パイ・ワン 九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円

## お知らせ

市消費生活センター「不用品のりゆり会」  
お客様一同 三千七百九円  
川口明 五千円 小野寺和 美 二万三千五百円 島田実 一万円 ワン・パイ・ワン 九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円

## お知らせ

市消費生活センター「不用品のりゆり会」  
お客様一同 三千七百九円  
川口明 五千円 小野寺和 美 二万三千五百円 島田実 一万円 ワン・パイ・ワン 九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円

## お知らせ

市消費生活センター「不用品のりゆり会」  
お客様一同 三千七百九円  
川口明 五千円 小野寺和 美 二万三千五百円 島田実 一万円 ワン・パイ・ワン 九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円

## お知らせ

市消費生活センター「不用品のりゆり会」  
お客様一同 三千七百九円  
川口明 五千円 小野寺和 美 二万三千五百円 島田実 一万円 ワン・パイ・ワン 九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円

## お知らせ

市消費生活センター「不用品のりゆり会」  
お客様一同 三千七百九円  
川口明 五千円 小野寺和 美 二万三千五百円 島田実 一万円 ワン・パイ・ワン 九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円

## お知らせ

市消費生活センター「不用品のりゆり会」  
お客様一同 三千七百九円  
川口明 五千円 小野寺和 美 二万三千五百円 島田実 一万円 ワン・パイ・ワン 九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円

## お知らせ

市消費生活センター「不用品のりゆり会」  
お客様一同 三千七百九円  
川口明 五千円 小野寺和 美 二万三千五百円 島田実 一万円 ワン・パイ・ワン 九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円 阿部肇 二万九千四百五十円

お問い合わせ 国立病院跡地利用対策室

お問い合わせ 国立病院跡地利用対策室

家庭看護教室日程

とき	内容
9月18日(金)	オリエンテーション お年寄りの心と体 ビデオ上映
21日(月)	お年寄りの口腔(くう)衛生 (口腔内疾患と義歯の手入れなど) 看護の実際1 (呼吸・体温・脈拍の見方など)
25日(金)	家庭でできる機能訓練 お年寄りの栄養(調理実習など)
28日(月)	看護の実際2 (シーツ、寝巻き交換、洗濯)
30日(水)	医療と福祉サービスのいろいろ 座談会

とき・内容 別表のとおり  
会場 保健センター 対象 受付時間は午後1時～2時10分 対象 平成3年2月生まれの幼児 費用 無料 注意 ①対象者には個人通知していただきます

お年寄りの世話とは  
家庭看護教室で学ぶ

※健康のおしらせの問い合わせ先は、健康管理課(☎64-11111)です  
会場は保健センター  
40歳以上の健康相談

※健康のおしらせの問い合わせ先は、健康管理課(☎64-11111)です  
会場は保健センター  
40歳以上の健康相談



先着三十人※六日間すべて出席できるかた 費用 無料  
そのほか お年寄りの世話で、教室開催中に交代するかたがない場合は、健康管理課へご連絡ください。市のホームページへ派遣します  
申し込み 8月21日(金)午前9時から健康管理課へ電話

臨時保母募集

申し込み、問い合わせ 児童福祉課

会場は勤労会館  
経理・パン・秘書の講座



3年2月生まれの幼児  
1歳6カ月児健康診査

会場の変更もできます  
肺がん検診を実施中

八月十七日から、肺がん検診が始まりました。指定の日時・会場が都合の悪い場合は変更できます。この検診で、たんの検査と胸部エックス線検査を行います。たんの出ないかたは受けられませんので、結核検診をお受けください。また、ただけの検査はできません。なお、肺がん検診と結核検診の両方は、受診できません。

会場の変更もできます  
肺がん検診を実施中

**がん予防展**  
9月4日(金)～9月9日(水) 千原会館8階  
ビデオ上映 無料相談  
講演会は9月5日(土)午後2時から。テーマは「身近なことからがん予防」  
費用 無料  
問い合わせ 健康管理課☎64-3333

申し込み、問い合わせ 児童福祉課

建設現場と処理場へ  
下水道の施設見学会

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

**お年寄りに給食を  
～配達ボランティア募集～**  
10月1日から、富勢地区で、一人暮らしのお年寄りを対象に給食サービスを開始します  
対象：布施近隣センター周辺に住むかた  
申し込み・問い合わせ  
柏市社会福祉協議会☎63-9001

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課

申し込み、問い合わせ 治水課